



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

| | |
|--|--|
| SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 | PRODUCT SPECIFICATION Product name TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 |
|--|--|

| | |
|--|---------------------------------------|
| DATA EMISSIONE ISSUE DATE 06.05.2015 | REVISIONE 01 VERSION |
|--|---------------------------------------|

DATI RELATIVI AL PRODUTTORE/MANUFACTURER INFORMATION

Marchio di Vendita / Brand name: bindi fantasia nel dessert®
Prodotto per / Manufacturer for : S.I.P.A. spa
Indirizzo/address Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia
 Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027
info@bindidessert.it

DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME Surgelata/ Quick frozen

DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE Crema al limoncello (39%) e savoiardi (18%) con decorazione al limone (2,3%).
 Limoncello cream (39%) and finger biscuits (18%) with lemon decoration (2.3%).

INGREDIENTI/INGREDIENTS

| | |
|----------|--|
| ITALIANO | Latte fresco pastorizzato - Acqua - Mascarpone (Panna – Latte pastorizzato - Correttore di acidità E 270) - Zucchero - Farina di frumento - Sciroppo di glucosio-fruttosio - Uova - Grassi vegetali (Palmisto - Palma) - Crema di liquore limoncello (2,5%) [Latte scremato - Liquore limoncello (25%) (Alcool - Zucchero - Infuso di bucce di limoni)] - Latte scremato reidratato - Stabilizzanti E 420 e E 463 - Tuorlo d'uovo - Amido modificato - Aromi – Proteine del latte - Succo di limone (0,1%) - Emulsionanti E 322 (di soia) - E 472e e E 472b - Agenti lievitanti E 500 e E 503 - Sale - Lattosio - Sciroppo di glucosio - Colorante E 160a. Può contenere tracce di frutta a guscio. |
| ENGLISH | Pasteurized fresh milk - Water - Mascarpone cheese (Cream - Pasteurized milk - Acidity regulator E 270) - Sugar - Wheat flour - Glucose-fructose syrup - Eggs - Vegetable fats (Palm-kernel - Palm) – Limoncello cream liqueur (2.5%) [Skimmed milk - Liqueur limoncello (25%) (Alcohol - Sugar - Infusion of lemon peels)] - Rehydrated skim milk - Stabilisers E 420 and E 463 - Egg yolk - Modified starch - Flavours - Milk proteins - Lemon juice (0.1%) - Emulsifiers E 322 (of soya) - E 472e and E 472b - Raising agents E 500 and E 503 - Salt - Lactose - Glucose syrup – Colour E 160a. May contain traces of nuts. |

04 15

Peso etichetta / Declared weight 1100 g e (110 g e x 10)- 10 pezzi/pieces
Codice EAN/ EAN code 8007574025813



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

| | |
|--|--|
| SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 | PRODUCT SPECIFICATION Product name TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 |
|--|--|

| | |
|--|---------------------------------------|
| DATA EMISSIONE ISSUE DATE 06.05.2015 | REVISIONE 01 VERSION |
|--|---------------------------------------|

PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS

| Parametro / Parameter | Valore max Max values | Metodo d'analisi e materiali Material and method |
|--|--------------------------|---|
| Conta batt. totale/ Total viable count | 500.000 ufc/g | Metodo interno/ Internal method MAM 006 |
| Coliformi totali / Total Coliforms | 1000 ufc/g | Metodo interno- Metodo validato / Internal method MAM 003- Validated method (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04) |
| E. Coli | 50 ufc/g | Metodo interno- Metodo validato / Internal method MAM 003- Validated method (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04) |
| St. Aureus | 100 ufc/g | Metodo interno basato su/ Internal method MAM 007 based on UNI 10984 - I:2002 |
| Salmonella spp | Ass/25 g | Metodo interno- Metodo validato/ Internal method MAM005 - Validated method (AFNOR N° 310 - 12/16-09/05) |
| L. Monocytogenes | Ass/25 g | Metodo interno- Metodo validato/ Internal method MAM004 - Validated method (AFNOR N° BIO - 12/11- 03/04) |

REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES

| Valori medi / Typical values | 100 g |
|---|----------|
| Valore energetico / Energy Values | 990 KJ |
| | 237 Kcal |
| Grassi / Fat | 12,5 g |
| di cui acidi grassi saturi / of which saturates | 9,5 g |
| Carboidrati / Carbohydrate | 27,4 g |
| di cui zuccheri / of which sugars | 18,9 g |
| Proteine / Protein | 3,5 g |
| Sale / Salt | 0,09 g |



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

| | |
|--|--|
| SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 | PRODUCT SPECIFICATION Product name TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 |
|--|--|

| | |
|--|---------------------------------------|
| DATA EMISSIONE ISSUE DATE 06.05.2015 | REVISIONE 01 VERSION |
|--|---------------------------------------|

TMC del prodotto / Best before

12 mesi/months (Espresso come mm/aaaa es 04/2015; Expressed like mm/yyyy e.g.: 04/2016)

Temperatura di conservazione / Storage temperature

**** / *** (-18°C / 0°F) Consumare preferibilmente entro la data indicata sulla confezione. To be consumed best before the date indicated on the case.

consumed best before the date indicated on the case.

** (-12°C / 10°F) 30 Giorni / Days

(-6°C / 21°F) 7 Giorni / Days

(+4°C / 40°F) 2 Giorni / Days In frigorifero. In refrigerator.

Una volta scongelato, il prodotto non deve essere ricongelato e può essere conservato in frigorifero.

Do not re-freeze after thawing and it can be stored in refrigerator.

Modalità di utilizzo / Serving instructions

Prima del consumo tenere il prodotto a temperatura ambiente per 1,5 –2 ore. Se mantenuto ad una temperatura non superiore a +4° C, il prodotto può essere consumato entro due giorni.

Before serving defrost the product at room temperature for 1,5-2 hours. Once defrosted the product can be stored in the refrigerator for 2 days.

CONFEZIONAMENTO / PACKAGING

| | | Peso/weight (g) | Dimensioni/Dimension s (mm) |
|-----------------------------------|--|--------------------|--------------------------------|
| Imballo primario- Primary pack | Contenitore carta PET/ paper tray PET | 1,5 | 11,4 x 7 x 2 |
| | Vassoio PET | 42 | 390 x 270 x 20 |
| | Imballo in cartone ondulato tipo 91 / Corrugated cardboard box type 91 Kb/S/Kb/363/B | 190 | Ext 405 x 285 x 80 |

INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATION

| | | |
|----------------------------------|------------|-------------|
| Pallet : Dimensioni / Dimensions | 80x 120 cm | 100x 120 cm |
| Pezzi/ scatola- Pieces / Case | 1 | 1 |
| Casse. / strato- Case / Layer | 8 | 9 |
| Strati / pallet - Layer / Pallet | 20 | 20 |
| Casse / pallet – Case / Pallet | 160 | 180 |



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

| | |
|--|--|
| SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 | PRODUCT SPECIFICATION Product name TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 |
|--|--|

| | |
|--|---------------------------------------|
| DATA EMISSIONE ISSUE DATE 06.05.2015 | REVISIONE 01 VERSION |
|--|---------------------------------------|

ALLERGENI/ ALLERGENS

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili contaminazioni accidentali durante il processo produttivo/In the following table the allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process

| | Presente Present | CC* |
|---|---------------------|-----|
| Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof | X | |
| Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof | | |
| Uova e derivati / Eggs and products thereof | X | |
| Pesce e derivati / Fish and products thereof | | |
| Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof | | |
| Soia e derivati / Soybeans and products thereof | X | |
| Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose) | X | |
| Frutta a guscio e derivati / Nuts and products thereof | | X |
| Sedano e derivati /Celery and products thereof | | |
| Senape e derivati / Mustard and product thereof | | |
| Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof | | |
| Residuo in SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO ₂ more than 10 mg/Kg or 10 mg/l | | |
| Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof | | |
| Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Molluscs and products thereof | | |

*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination

RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION

| | | |
|---|--|--|
| Regolamento CEE/ EU Regulation n° 852/2004 | Igiene dei prodotti alimentari | Food hygiene |
| Regolamento CEE/ EU Regulation n° 178/2002 | Principi e requisiti generali della Legislazione alimentare | General principles and requirements of food law. |
| Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1935/2004 | Regolamento riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari. | Regulation on materials and articles intended to come into contact with food |
| Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1829/2003 | Gli alimenti e i mangimi geneticamente modificati | Genetically modified food and feed |
| Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1830/2003 | Tracciabilità ed etichettatura di ogm e tracciabilità di alimenti e mangimi ottenuti da ogm | GMO traceability and labelling and traceability of foods and feeds from gmo |
| Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1169/2011 | Etichettatura prodotti - informazioni fornite al consumatore | Products labelling – Information provided to consumers |



fantasia nel dessert®

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

| | |
|--|--|
| SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 | PRODUCT SPECIFICATION Product name TIRAMISU AL LIMONCELLO Codice 2581 |
|--|--|

| | |
|--|---------------------------------------|
| DATA EMISSIONE ISSUE DATE 06.05.2015 | REVISIONE 01 VERSION |
|--|---------------------------------------|

REQUISITI QUALITATIVI GENERALI/ GENERAL QUALITY ASPECTS

SIPA garantisce l'uso di GMP in produzione e il rispetto della Legislazione vigente nazionale ed europea.
SIPA garantisce l'applicazione di un piano HACCP certificato
SIPA garantisce la rintracciabilità con un sistema certificato

SIPA guarantee the use of G.M.P. in the factory and the respect of Italian and European food legislation.
SIPA guarantee application of certified HACCP plan
SIPA guarantee product traceability by a certified system

MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia.
This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation.

NOTE/NOTES

La traduzione in lingua inglese del presente documento ha il solo scopo di facilitare la comprensione del testo.
Nessuna informazione in lingua inglese è riportata sulla confezione del prodotto.
The translation in English of this document has the only purpose to make easier the understanding of the text.
No information in English is printed on the product box.